



中国：H7N9 鳥インフルエンザ 安徽省銅陵市で1名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-18 16:46 来源: 安徽省卫生厅
网易新闻 news.163.com 2014-04-18 17:21:11 来源: 中国广播网

安徽省衛生庁は、4月18日、同省で新たに1名のヒト感染H7N9鳥インフルエンザ患者が確診されたと発表した。

患者1 (FT#424) は、
安徽省銅陵市人、張*さん 70歳男性
4月16日ヒト感染H7N9鳥インフルエンザ患者と確診された
4月14日治療の甲斐なく死亡した。

現地では対応プランに基づき積極的な予防管理活動が展開されている

安徽省ではこれまでに10人のヒト感染H7N9鳥インフルエンザ患者が報告されている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17829.html>

China: Anhui Province added a newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-04-18 16:46 Source: Department of Health, Anhui Province
Netease News news.163.com 2014-04-18 17:21:11 Source: China Radio Network

The Anhui Provincial Department of Health informed that there has been another newly diagnosed case of H7N9 avian flu infection in the province.

The patient (FT#424) is:

Name: Zhang X,
Gender: Male,
Age: 70 years old,
Occupation: No information provided
Registered Domicile: Tongling City in Anhui Province
Current Domicile: No information provided
Date of Onset: No information provided (FIC revealed as March 21: on its English version report of April 25, 2014)
Date of Admission: No information provided (FIC revealed as March 25: on its English version report of April 25, 2014)
Date of Diagnosis: April 16, 2014, diagnosed as a case of H7N9 avian flu (After his death)
Date of Death: April 14, 2014, died of treatment invalid
Exposure to Birds: No information provided
Clinical History: No information provided
Current Situation: No information provided

The local authorities are actively carrying out relevant prevention and control work according to emergency plans. To date, a total of 10 cases of H7N9 avian flu have been reported in Anhui Province.

..... 以下は中国語原文

中国：安徽省新增1例人感染H7N9禽流感病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-04-18 16:46 来源: 安徽省卫生厅
网易新闻 news.163.com 2014-04-18 17:21:11 来源: 中国广播网

安徽省卫生厅 4 月 18 日通报, 安徽省确诊 1 例人感染 H7N9 禽流感病例。

患者 (**FT#424**) :
张某, 男, 70 岁, 铜陵市人,
4 月 16 日确诊为人感染 H7N9 禽流感病例,
4 月 14 日抢救无效死亡。

当地正按预案积极开展相关防控工作。
截至目前, 安徽省共报告 10 例人感染 H7N9 禽流感病例。

相关链接 :

<http://www.ahwst.gov.cn/chn200909261718343/article.jsp?articleId=140684189>

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのもので、この原記事と同内容の URL を本日 (2018 年 06 月 22 日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL of the provincial HFPC has been deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Jun. 22, 2018). I should thank the Chinese media which has the habitude of "copy & past" culture.

<http://news.163.com/14/0418/18/9Q4PCPFI00014JB5.html>

20140418A 中国:H7N9 鳥インフル 安徽省銅陵市で 1 名(網易)